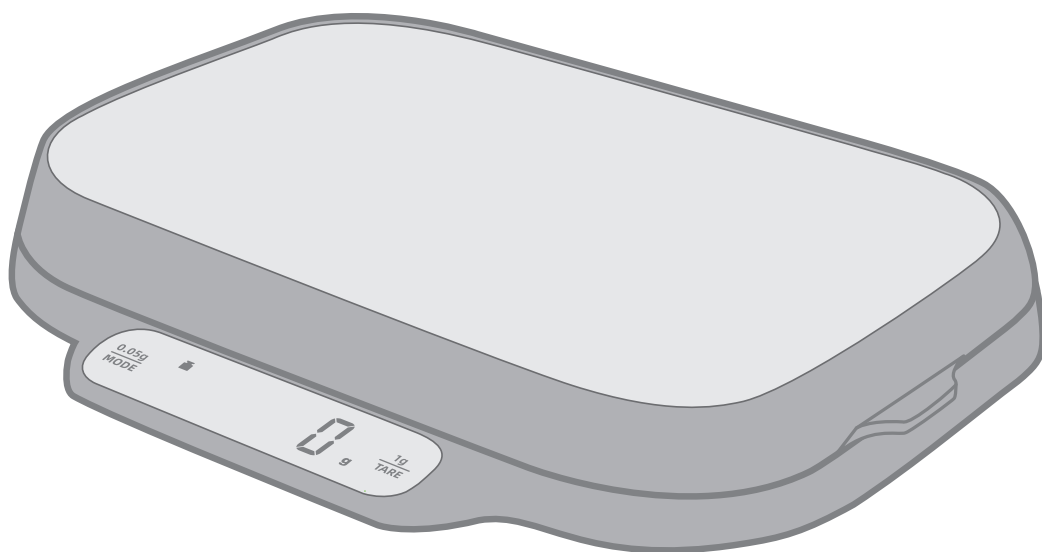


PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHKS 3700

User's Manual
Návod k obsluze
Návod na obsluhu

PHILCO[®] 

Famous for Quality the World Over

2 IN 1 DOUBLE KITCHEN SCALE

PHKS 3700

User's Manual

Dear customer,
thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions
in this user's manual.

CONTENT

PART 1: ADVICE FOR USE AND CARE.....	3
PART 2: SPECIFICATIONS.....	4
PART 3: KEY FUNCTION.....	5
PART 4: OPERATION.....	6
PART 5: INSERT THE BATTERIES.....	8
PART 6: ERROR INDICATION.....	9

PART 1: ADVICE FOR USE AND CARE

- Placing the scale on a hard & flat surface to ensure the greatest accuracy and replicability.
- Don't drop or subject the scale to shocks as this may damage the unit.
- Don't use chemical abrasive cleaners.
- Clean the scale with a damp cloth, but don't allow water to enter the unit.
- To ensure the life of the scale, please don't put it in the wet and hot environment.
- Please remove the battery from the scale if it has not been used for a long period.
- If it doesn't work when you open the scale, please check the battery and ensure the battery is with correct polarity. Please check if the battery needs to be changed when the scale has been used for a long time, then try to start it again.
- This scale is for family use only and should not be used commercially for any reasons at all.
- Don't be stacked on the scale.

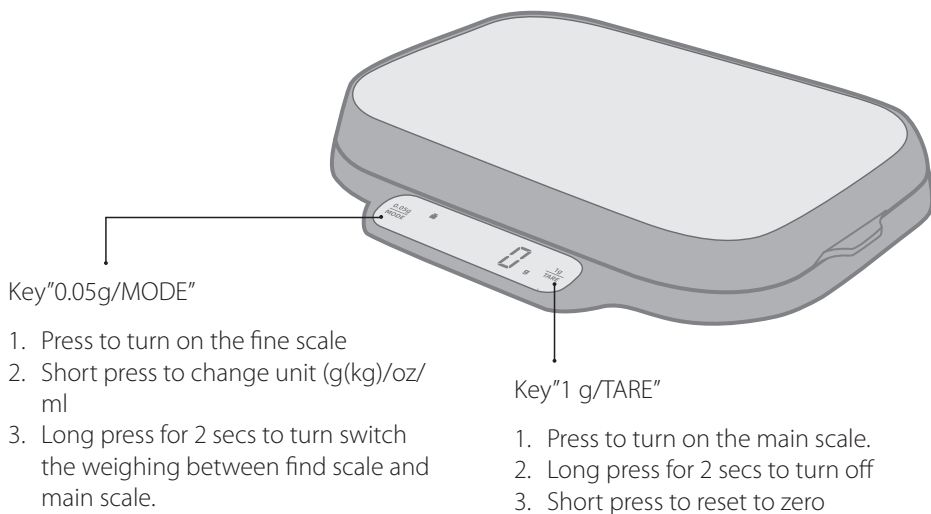
Due to continuous improvements, this product is subject to change without notice. Product appearance, color, if changes, according to the real object please.

PART 2: SPECIFICATIONS

- Equipped with high precision strain gauge sensor system
- Large weighing stainless steel platform
- Capacity: Main scale 5 g ~ 15 kg, Fine scale 1 g ~ 1 kg
- Division: Main scale 1g , Fine scale 0.05 g
- High-definition White LED Display
- Tare function and HOLD function
- Touch panel switch/ Auto off
- Auto zero resetting
- Low power / Over-load indication
- Power: 3 x 1.5 V AAA battery

These specifications may change without notice.

PART 3: KEY FUNCTION



HOLD function

Press both keys at the same time to turn on/off the "HOLD" function

Auto-off

The scale will be auto-off after approximate 120 seconds without operation.

PART 4: OPERATION

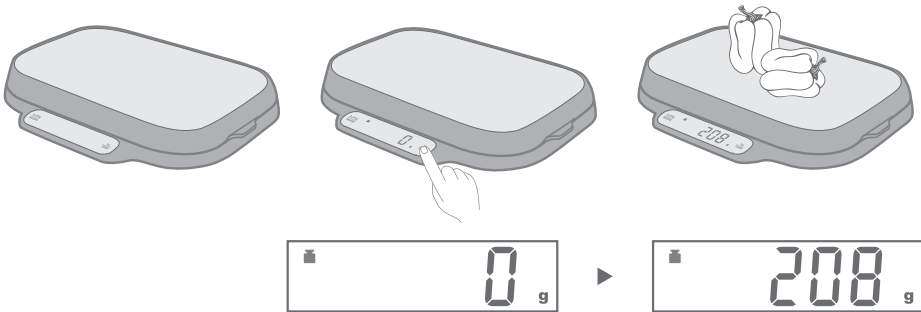
Main Scale weighing (Maximum 15kg)

The main scale must be used together with the lid.

Step 1: Place the scale on a hard and flat surface

Step 2: Press "1 g/TARE" key to turn on the main scale

Step 3: Put the food on the platform, the weight will be displayed.



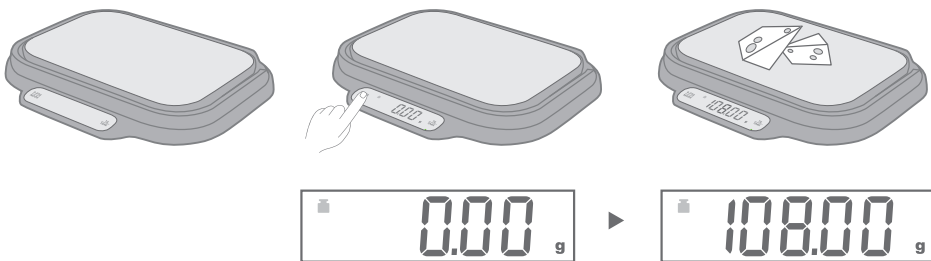
Fine Scale weighing (Maximum 1 kg)

Please turn around or remove the lid before using the fine scale.

Step 1: Place the scale on a hard and flat surface

Step 2: Press "O.Sg/MODE" key to turn on the fine scale

Step 3: Put the food on the platform, the weight will be displayed.

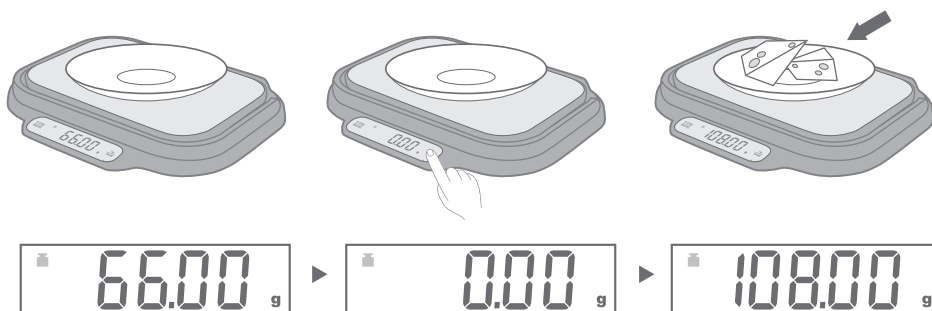


TARE function

Step 1: Put the container on the platform, the LED display will show the weight of the container.

Step 2: Press "TARE" to clear the weight of the container (reset to zero). Then put the food into the container, the LED display will show the weight of food only. Repeatly press "TARE" to weight more different foods.

Step 3: The LED display will show the negative value of container if you remove the food and container from the platform together. Please press "TARE" again, the display will show zero in 2 seconds.



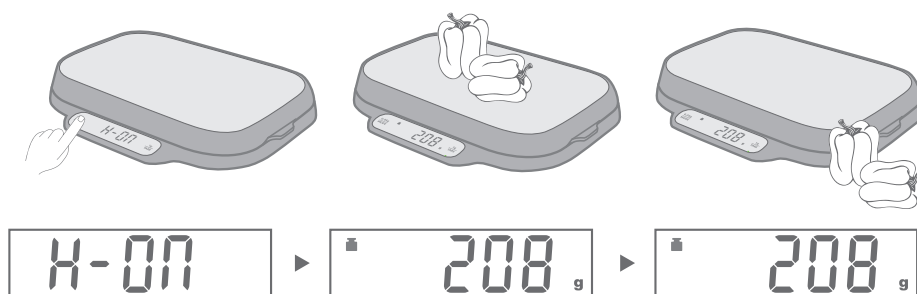
HOLD function

This function will help the user to read the result when weighing a big object which would cover the LED.

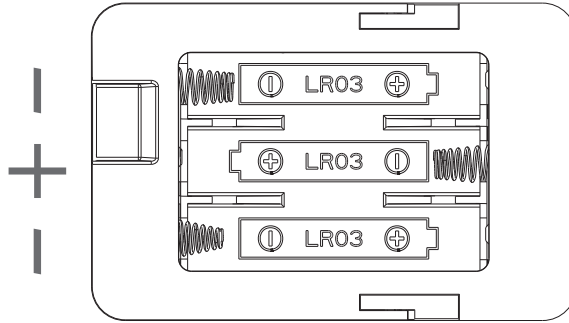
Step 1: Long press "UNIT" and "TARE" button at the same time for 2 seconds, the LED will show "H-ON" means the HOLD function has been turn on.

Step 2: Put an object on, the scale will lock the weight on LED after a "BEEP" sound, the result will remain the same on the LED unless you put another weight that more than 5g.

Step 3: Long press "UNIT" and "TARE" button at the same time again for 2 seconds, the LED will show "H-OFF", means the HOLD function has been turn off.



PART 5: INSERT THE BATTERIES



- Open the battery cover.
- Install 3 x 1.5V AAA batteries as shown.
- After installing the batteries, put back the battery cover.
- Please be aware that the incorrect polarity will cause the permanent impact on the electronic parts.

PART 6: ERROR INDICATION

Lo

When low power, it will show.

EEEE

When the scale is overloaded (Main scale more than 15kg, Fine scale more than 1 kg), it will show.

unSt

The scale is not stable, please put it on hard and flattable and restart.

out2

Too much weight on the scale before turning on, please remove the weight and restart. Or the sensor has been damaged due to improper using.

H-ON

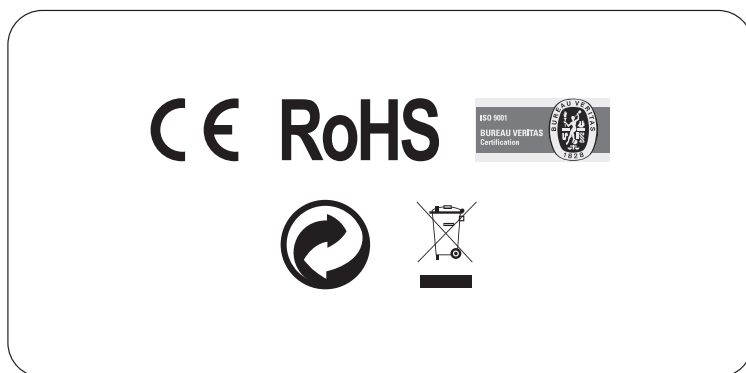
Weight lock function has been turned on, the weighing result will be frozen even if you remove away the object.

H-OFF

Weight lock function has been turned off.

E1

It means the main scale is on but without the lid on it, please put on the lid. Continue to use main scale without lid would damage the fine scale sensor.



INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste.

Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

PHILCO[®] 

Famous for Quality the World Over

DVOJITÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA 2 V 1

PHKS 3700

Návod k obsluze

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste si zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

OBSAH

ČÁST 1: RADY PRO POUŽITÍ A PÉČE.....	3
ČÁST 2: TECHNICKÉ ÚDAJE.....	4
ČÁST 3: FUNKCE TLAČÍTEK.....	5
ČÁST 4: PROVOZ SPOTŘEBIČE	6
ČÁST 5: VLOŽENÍ BATERÍ.....	8
ČÁST 6: CHYBOVÁ HLÁŠENÍ.....	9

ČÁST 1: RADY PRO POUŽITÍ A PÉČE

- Umístěte váhu na tvrdý a rovný povrch, aby se zajistila co největší přesnost.
- Váhu nenechte spadnout ani ji nevystavujte otřesům, protože by ji to mohlo poškodit.
- Nepoužívejte chemické abrazivní čističe.
- Váhu čistěte vlhkou utěrkou, ale zabraňte vniknutí vody do zařízení.
- Abyste zabezpečili dlouhodobou životnost váhy, neumísťujte ji do vlhkého a horkého prostředí.
- Pokud jste váhu delší období nepoužívali, vyjměte z ní baterii.
- Pokud po otevření váha nefunguje, zkontrolujte baterii a ujistěte se, zda má správnou polaritu. Zkontrolujte, zda není třeba vyměnit baterii, když byla váha používána delší dobu a poté ji zkuste znovu spustit.
- Tato váha je určena pouze pro použití v domácnosti a neměla by se ze žádných důvodů používat komerčně.
- Nepokládejte na váhu žádné těžké předměty.

V důsledku neustálého zlepšování se tento produkt může změnit bez předchozího upozornění. Pokud se změní vzhled produktu a barva, řiďte se prosím podle skutečného zařízení.

ČÁST 2: TECHNICKÉ ÚDAJE

- Zařízení je vybaveno vysoce přesným tenzometrickým senzorovým systémem
- Velká vážicí plocha je z nerezavějící oceli
- Kapacita: Hlavní váha 5 g ~ 15 kg, Jemná váha 1 g ~ 1 kg
- Dílky měření: Hlavní stupnice 1 g, Jemná stupnice 0,05 g
- Bílý LED displej s vysokým rozlišením
- Funkce „TARE“ (Odečtení hmotnosti nádoby) a funkce „HOLD“
- Spínač dotykového panelu/Automatické vypnutí
- Automatické vynulování
- Indikace nízkého výkonu baterií / přetížení
- Napájení: 3 x 1,5 V AAA baterie

Tyto technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

ČÁST 3: FUNKCE TLAČÍTEK



Funkce HOLD

Stisknutím obou tlačítek současně zapnete/vypnete funkci „HOLD“.

Automatické vypnutí

Váha se automaticky vypne po přibližně 120 sekundách bez obsluhy.

ČÁST 4: PROVOZ SPOTŘEBIČE

Vážení na hlavní váze (maximálně 15 kg)

Krok 1: Položte váhu na tvrdý a rovný povrch.

Krok 2: Stisknutím tlačítka „1 g/TARE“ zapněte hlavní váhu.

Krok 3: Položte potraviny na plochu a zobrazí se jejich hmotnost.



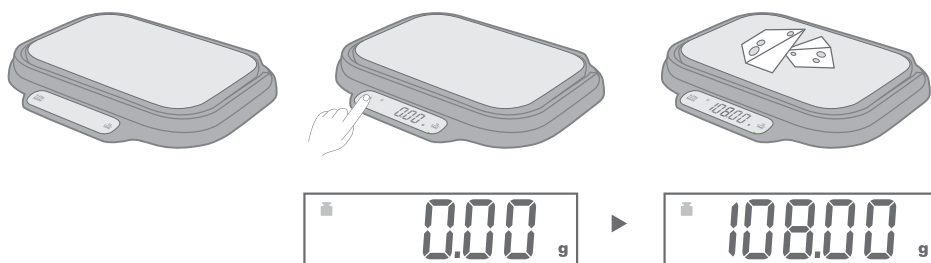
Vážení na jemné váze (maximálně 1 kg)

Před použitím jemné váhy otočte nebo odložte víko.

Krok 1: Položte váhu na tvrdý a rovný povrch.

Krok 2: Stisknutím tlačítka „0,05 g/MODE“ zapněte jemnou váhu.

Krok 3: Položte potraviny na plochu a zobrazí se jejich hmotnost.

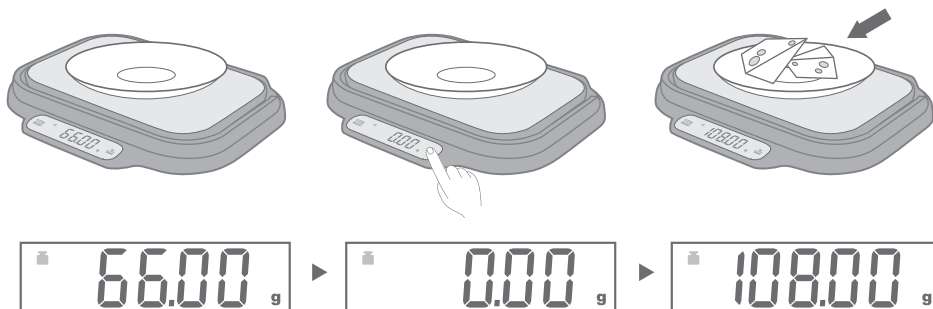


Funkce „TARE“

Krok 1: Položte nádobu na plochu, na LED displeji se zobrazí hmotnost nádoby.

Krok 2: Stiskněte tlačítko „TARE“ pro vymazání hmotnosti nádoby (resetuje se na nulu). Potom vložte potraviny do nádoby, na LED displeji se zobrazí pouze hmotnost potravin. Opakovaně mačkejte tlačítko „TARE“, abyste vážili více různých potravin.

Krok 3: Na LED displeji se zobrazí záporná hodnota nádoby tehdy, pokud potraviny a nádobu odeberete z plochy současně. Znovu stiskněte tlačítko „TARE“, na displeji se za 2 sekundy zobrazí nula.



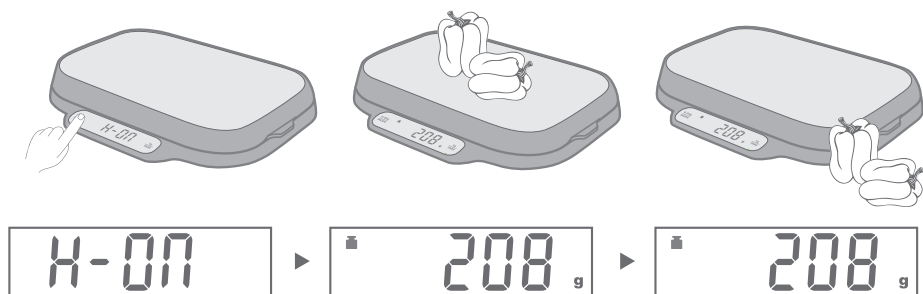
Funkce „HOLD“

Tato funkce pomůže uživateli odečíst výsledek při vážení velkého předmětu, který by zakrýval LED displej.

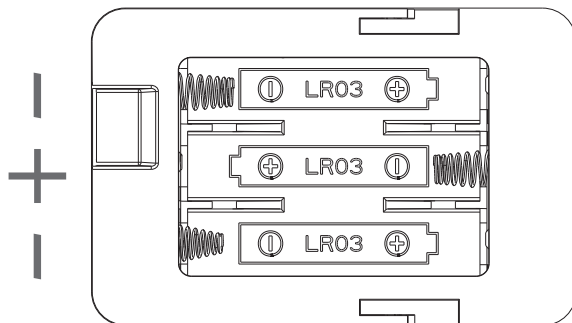
Krok 1: Dlouze stiskněte současně tlačítka „UNIT“ a „TARE“ na 2 sekundy, na LED displeji se zobrazí „H-ON“, což znamená, že funkce HOLD byla zapnuta.

Krok 2: Položte předmět na váhu, váha po zaznění „PÍPNUTÍ“ uzamkne vážení na LED displeji a výsledek zůstane stejný na LED displeji, pokud na váhu nevložíte jiné závaží nad 5 g.

Krok 3: Na 2 sekundy stiskněte současně tlačítka „UNIT“ a „TARE“, na LED displeji se zobrazí „H-OFF“, což znamená, že funkce HOLD byla vypnuta.



ČÁST 5: VLOŽENÍ BATERIÍ



- Otevřete kryt prostoru pro baterie.
- Nainstalujte 3 x 1,5 V AAA baterie podle znázornění na obrázku.
- Po vložení baterií nasadte zpět kryt prostoru pro baterie.
- Upozorňujeme, že nesprávná polarita způsobí trvalý vliv na elektronické části zařízení.

ČÁST 6: CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Lo

U vybitých baterií se zobrazí toto hlášení.

EEEE

Když je váha přetížená (hlavní váha více než 15 kg, jemná váha více než 1 kg), zobrazí se toto hlášení.

unSt

Váha není stabilní, položte ji na pevný a rovný povrch a restartujte.

out2

Před zapnutím je na váze velmi mnoho zátěže. Zátěž sundejte a váhu restartujte.

Nebo se senzor poškodil v důsledku nesprávného používání.

H-ON

Funkce uzamčení hmotnosti byla zapnuta, výsledek vážení bude zmrazen, i když vážený předmět odložíte.

H-OFF

Funkce uzamčení hmotnosti byla vypnuta.

E1

Znamená to, že hlavní váha je zapnutá, ale bez víka. Nasadte víko na váhu. Pokračováním v používání hlavní váhy bez víka by se poškodil snímač jemné váhy.

CE RoHS



POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Tento výrobek zlikviduje na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v jiných zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.



DVOJITÁ KUCHYNSKÁ VÁHA 2 V 1

PHKS 3700

Návod na obsluhu

Vážený zákazník,
Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

OBSAH

ČASŤ 1: RADY PRE POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ	3
ČASŤ 2: TECHNICKÉ ÚDAJE.....	4
ČASŤ 3: FUNKCIE TLAČIDIEL.....	5
ČASŤ 4: PREVÁDZKA SPOTREBIČA.....	6
ČASŤ 5: VLOŽENIE BATÉRIÍ.....	8
ČASŤ 6: CHYBOVÉ HLÁSENIE	9

ČASŤ 1: RADY PRE POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ

- Umiestnite váhu na tvrdý a rovný povrch, aby sa zabezpečila čo najväčšia presnosť.
- Váhu nenechajte spadnúť ani ju nevystavujte otrasom, pretože by ju to mohlo poškodiť.
- Nepoužívajte chemické abrazívne čističe.
- Váhu čistite vlhkou utierkou, ale zabráňte vniknutiu vody do zariadenia.
- Aby ste zabezpečili dlhodobú životnosť váhy, neumiestňujte ju do vlhkého a horúceho prostredia.
- Ak ste váhu dlhšie obdobie nepoužívali, vyberte z nej batériu.
- Ak po otvorení váha nefunguje, skontrolujte batériu a uistite sa, či má správnu polaritu. Skontrolujte, či nie je potrebné vymeniť batériu, keď bola váha používaná dlhší čas a potom ju skúste znova spustiť.
- Táto váha je určená len pre použitie v domácnosti a nemala by sa zo žiadnych dôvodov používať komerčne.
- Nekladte na váhu žiadne ťažké predmety.

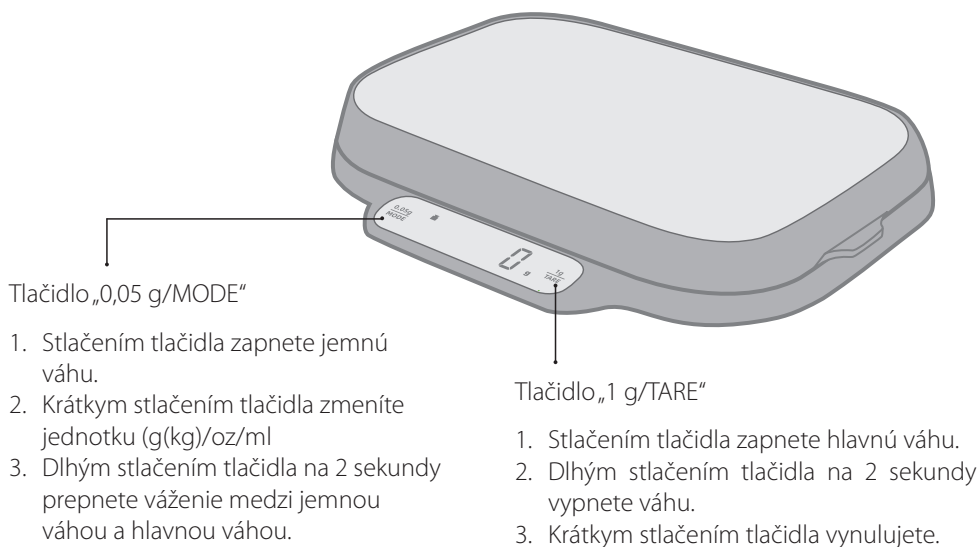
V dôsledku neustáleho zlepšovania sa tento produkt môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ak sa zmení vzhľad produktu a farba, riadte sa prosím podľa skutočného zariadenia.

ČASŤ 2: TECHNICKÉ ÚDAJE

- Zariadenie je vybavené vysoko presným tenzometrickým senzorovým systémom
- Veľká vážiaca plocha je z nehrdzavejúcej ocele
- Kapacita: Hlavná váha 5 g ~ 15 kg, Jemná váha 1 g ~ 1 kg
- Dieliky merania: Hlavná stupnica 1 g , Jemná stupnica 0,05 g
- Biely LED displej s vysokým rozlíšením
- Funkcia „TARE“ (Odpočítanie hmotnosti nádoby) a funkcia „HOLD“
- Spínač dotykového panela/Automatické vypnutie
- Automatické vynulovanie
- Indikácia nízkeho výkonu batérií / preťaženia
- Napájanie: 3 x 1,5 V AAA batérie

Tieto technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

ČASŤ 3: FUNKCIE TLAČIDIEL



Funkcia HOLD

Stlačením oboch tlačidiel súčasne zapnete/vypnete funkciu „HOLD“.

Automatické vypnutie

Váha sa automaticky vypne po približne 120 sekundách bez obsluhy.

ČASŤ 4: PREVÁDZKA SPOTREBIČA

Váženie na hlavnej váhe (maximálne 15 kg)

Hlavná váha sa musí používať spolu s vekom.

Krok 1: Položte váhu na tvrdý a rovný povrch.

Krok 2: Stlačením tlačidla „1 g/TARE“ zapnite hlavnú váhu.

Krok 3: Položte potraviny na plochu a zobrazí sa ich hmotnosť.



Váženie na jemnej váhe (maximálne 1 kg)

Pred použitím jemnej váhy otočte alebo odložte veko.

Krok 1: Položte váhu na tvrdý a rovný povrch.

Krok 2: Stlačením tlačidla „0,05 g/MODE“ zapnite jemnú váhu.

Krok 3: Položte potraviny na plochu a zobrazí sa ich hmotnosť.

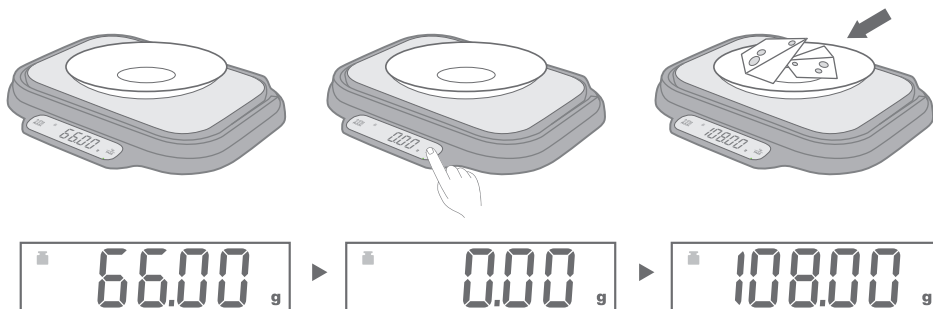


Funkcia „TARE“

Krok 1: Položte nádobu na plochu, na LED displeji sa zobrazí hmotnosť nádoby.

Krok 2: Stlačte tlačidlo „TARE“ na vymazanie hmotnosti nádoby (resetuje sa na nulu). Potom vložte potraviny do nádoby, na LED displeji sa zobrazí iba hmotnosť potravín. Opakovane stláčajte tlačidlo „TARE“, aby ste vážili viac rôznych potravín.

Krok 3: Na LED displeji sa zobrazí záporná hodnota nádoby vtedy, ak potraviny a nádobu odoberte z plochy súčasne. Znova stlačte tlačidlo „TARE“, na displeji sa o 2 sekundy zobrazí nula.



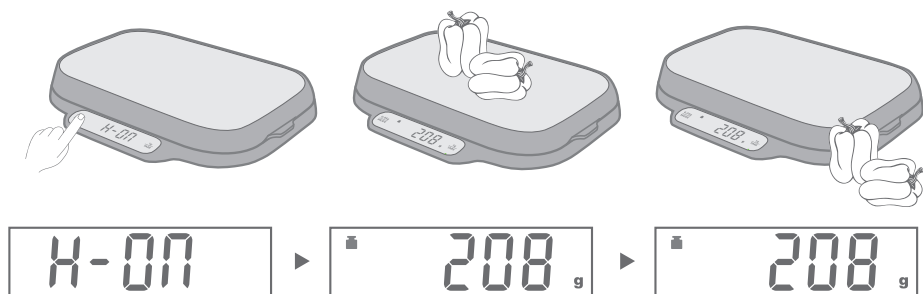
Funkcia „HOLD“

Táto funkcia pomôže používateľovi odčítať výsledok pri vážení veľkého predmetu, ktorý by zakrýval LED displej.

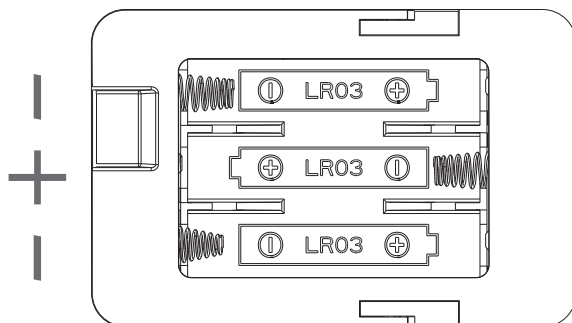
Krok 1: Dlhú stlačte súčasne tlačidlá „UNIT“ a „TARE“ na 2 sekundy, na LED displeji sa zobrazí „H-ON“, čo znamená, že funkcia HOLD bola zapnutá.

Krok 2: Položte predmet na váhu, váha po zaznení „PÍPNUTIA“ uzamkne váženie na LED displeji a výsledok zostane rovnaký na LED displeji, pokiaľ na váhu nevložíte iné závažie nad 5 g.

Krok 3: Na 2 sekundy stlačte súčasne tlačidlá „UNIT“ a „TARE“, na LED displeji sa zobrazí „H-OFF“, čo znamená, že funkcia HOLD bola vypnutá.



ČASŤ 5: VLOŽENIE BATÉRIÍ



- Otvorte kryt priestoru pre batérie.
- Nainštalujte 3 x 1,5 V AAA batérie podľa znázornenia na obrázku.
- Po vložení batérií nasadte späť kryt priestoru pre batérie.
- Upozorňujeme, že nesprávna polarita spôsobí trvalý vplyv na elektronické časti zariadenia.

ČASŤ 6: CHYBOVÉ HLÁSENIE

Lo

Pri vybitých batériách sa zobrazí toto hlásenie.

EEEE

Keď je váha preťažená (hlavná váha viac ako 15 kg, jemná váha viac ako 1 kg), zobrazí sa toto hlásenie.

unSt

Váha nie je stabilná, položte ju na pevný a rovný povrch a reštartujte.

out?

Pred zapnutím je na váhe veľmi veľa záťaže. Záťaž zložte a váhu reštartujte. Alebo sa senzor poškodil v dôsledku nesprávneho použitia.

H-ON

Funkcia uzamknutia hmotnosti bola zapnutá, výsledok váženia bude zmrazený, aj keď vážený predmet odložíte.

H-OFF

Funkcia uzamknutia hmotnosti bola vypnutá.

E1

Znamená to, že hlavná váha je zapnutá, ale bez veka. Nasadte veko na váhu. Pokračovaním v používaní hlavnej váhy bez veka by sa poškodil snímač jemnej váhy.

CE RoHS



POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

Poprípade je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasy 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

PHILCO[®] 

**is pending or registered trademark of Electrolux Home
Products, Inc. and used under a license from Electrolux
Home Products, Inc**